

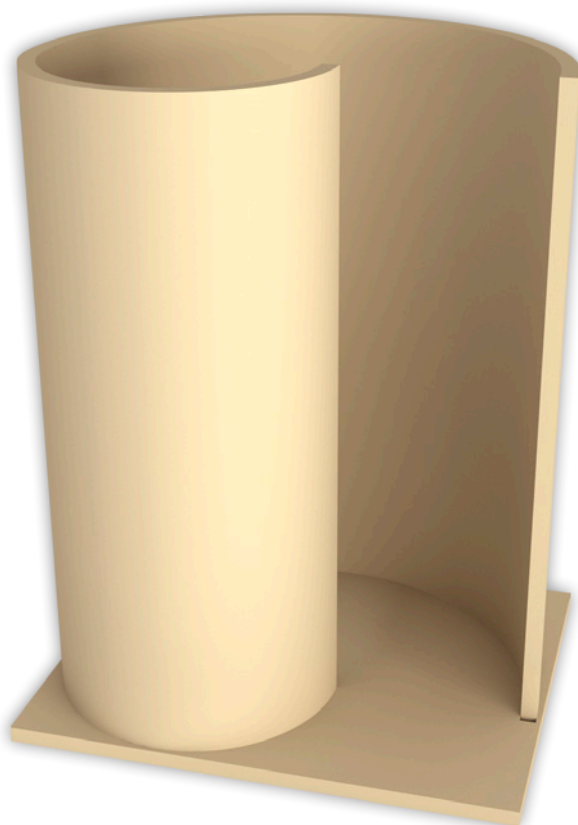
Installationsanleitung Dusch-Kit Caracol/Caracola

Guida all'installazione del Kit per doccia Caracol/Caracola

Guia de Instalação de Kit de duche Caracol/Caracola

Installationsanleitung / Guida all'installazione / Guia de instalação

Rev. 1.02/17



Bodenaufgabe / Supporto / Suporte

Die Bodenaufgabe muss widerstandsfähig, eben, sauber und frei von hervorstehenden oder sich lösenden Teilen sein. Stellen Sie sicher, dass vor der Installation kein anderes Siphon oder Siphon-Boot vorhanden ist.

Deve essere resistente, essere livellato, senza irregolarità, pulito e senza parti mobili. Verificare che non vi siano altri sifoni o sifone prima dell'installazione.

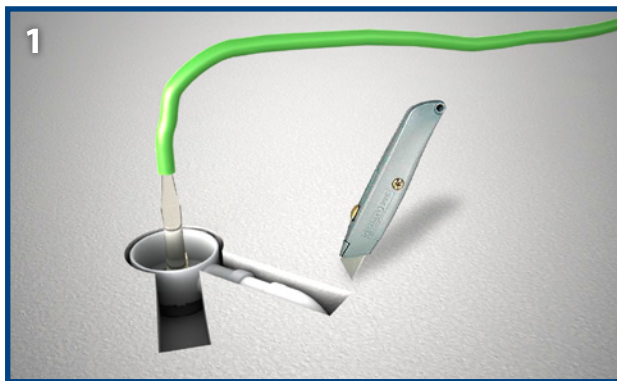
Deve ser resistente, estar nivelado, sem irregularidades, limpo e sem partes soltas. Verifique se não há outro sifão antes da instalação.

Wichtiger Hinweis / Nota importante / Nota importante

Die Aushärtungszeiten für jedes Produkt beachten. Die Installationsanleitungen für den gelieferten Abfluss befolgen. Lesen Sie die ganze Anleitung durch, bevor Sie mit der Installation beginnen, und wenden Sie sich bei Fragen an unsere technische Abteilung: **+34 976 144 907**.

Rispettare i tempi di asciugatura per ogni prodotto. Seguire le istruzioni di installazione del tubo di scarico fornito. Leggere tutte le istruzioni prima di iniziare l'installazione e in caso di dubbi chiamare il nostro reparto tecnico: **+34 976 144 907**.

Respeitar os tempos de secagem para cada produto. Seguir as instruções de instalação do escoadouro fornecido. Ler na íntegra as instruções antes de dar início à instalação e, em caso de dúvidas, contactar com o nosso departamento técnico: **+34 976 144 907**.



1 Den Abfluss an seiner Position anschließen und prüfen, ob das Wasser korrekt abläuft.

Collegare lo scarico nella sua posizione e verificare il corretto drenaggio.

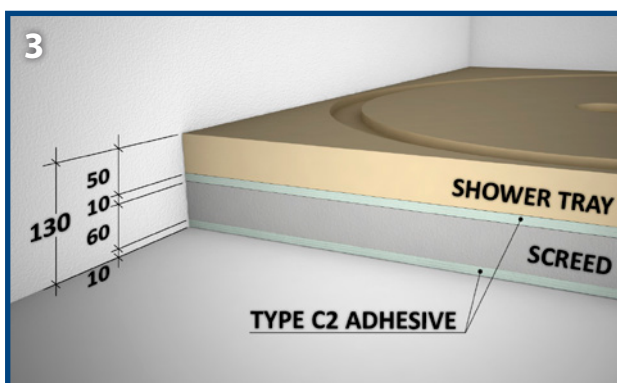
Conectar o escoadouro na respetiva posição e verificar a correta evacuação do mesmo.



2 Befestigung des Estrichs und des Duschbeckens mit Kleber für Keramikfliesen des Typs C2 oder höher.

Fissaggio del massetto e del piatto doccia con adesivo per piastrelle di ceramica tipo C2 o superiore.

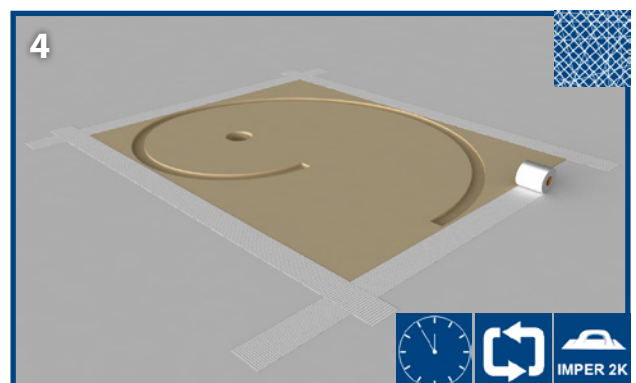
Fixação da superfície sobrelevada e da base de duche com cola para azulejos de cerâmica tipo C2 ou superior.



3 Anordnung des Duschbeckens und des Estrichs mit den beiden Schichten Kleber für Keramikfliesen des Typs C2 oder höher.

Posizionamento del piatto doccia e del massetto con i due strati di adesivo per piastrelle di ceramica tipo C2 o superiore.

Disposição da base de duche e da superfície sobrelevada com as duas camadas de cola para azulejos de cerâmica tipo C2 ou superior.



4 Die Umrandung des Duschbeckens mit Glasfaserband **MALLOR (ref. 1010)** oder wasserundurchlässigem Band **MALLOR (ref. 1021)** sowie Fugenmörtel **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)** abdichten. Nach dem Aushärten des Mörtels **MJ-73** nur die Umrandung mit Mörtel **MALLOR IMPER 2K** abdichten.

Sigillare il perimetro del piatto doccia con il nastro in fibra di vetro **MALLOR (rif. 1010)** o il nastro impermeabile **MALLOR (rif. 1021)** e la malta per giunture **MALLOR MJ-73 (rif. 1052)**. Una volta indurita la malta **MJ-73**, impermeabilizzi, soltanto il perimetro, con la malta **MALLOR IMPER 2K**.

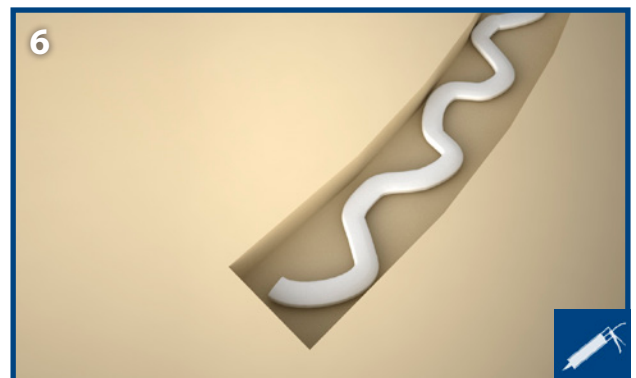
Vedar o perímetro da base de duche com a fita de fibra de vidro **MALLOR (ref. 1010)** ou com a fita impermeável **MALLOR (ref. 1021)** e argamassa para juntas **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)**. Quando a argamassa **MJ-73** tiver endurecido, impermeabilize apenas o perímetro com argamassa **MALLOR IMPER 2K**.



5 Beim Auftreffen im Winkel genau wie bei der restlichen Umrandung verfahren.

In caso di congiunzioni in angolo applicare lo stesso trattamento del resto del perimetro.

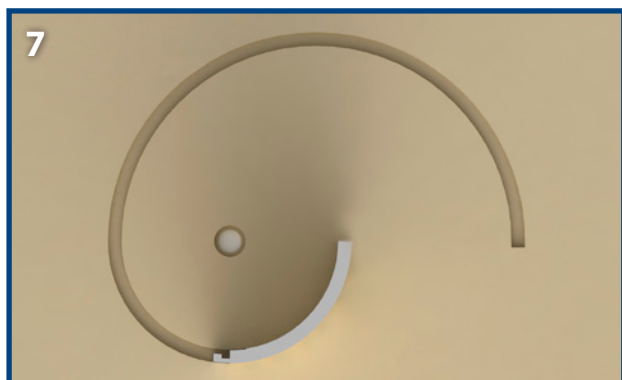
Em caso de encontros em ângulo, aplicar o mesmo tratamento que no resto do perímetro.



6 Zur Verklebung der gekrümmten Modulpaneele untereinander und mit dem Boden entsprechend der Zeichnung Polymerkleber **MALLOR (ref. 1090)** auftragen.

Per unire i pannelli modulari curvi tra di loro e al pavimento come nel disegno con l'adesivo polimero **MALLOR (rif. 1090)**.

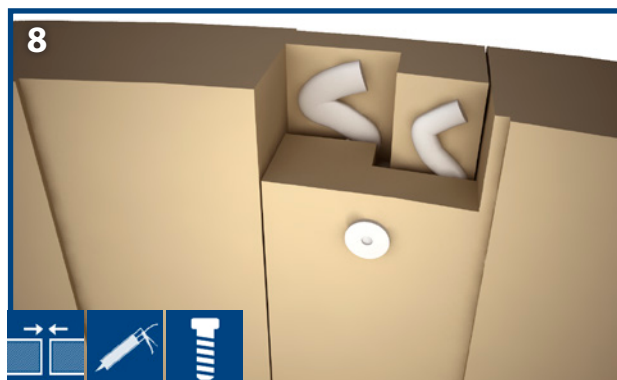
Para unir os painéis modulares curvos entre si e ao chão tal como se mostra no desenho com a cola de polímero **MALLOR (ref. 1090)**.



7 Von links nach rechts mit den gekrümmten Modulpaneelen beginnen, um die Duschwand zu errichten.

Cominciare da sinistra a destra con i pannelli modulari curvi per effettuare la chiusura perimetrale della doccia.

Começar da esquerda para a direita com os painéis modulares curvos para realizar o fecho perimetral do duche.



8 Auftragung des Polymerklebers **MALLOR (ref. 1090)** auf die gekrümmten Modulpaneele. Verbindung der gekrümmten Modulpaneele mit Dübeln (ref. 1040).

Applicazione dell'adesivo polimero **MALLOR (rif. 1090)** nei pannelli modulari curvi. Unione dei pannelli modulari curvi tramite **tasselli (rif. 1040)**.

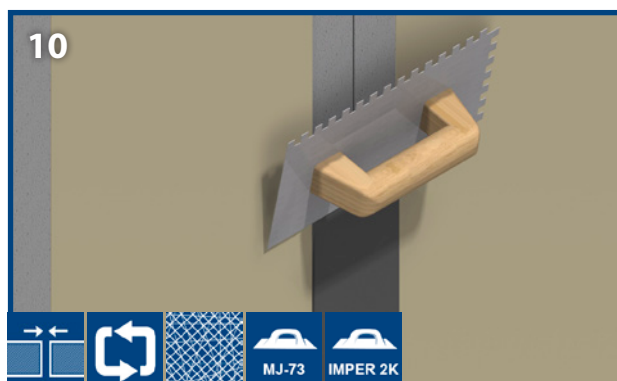
Aplicação da cola de polímero **MALLOR (ref. 1090)** nos painéis modulares curvos. União dos painéis modulares curvos com **buchas (ref. 1040)**.



9 An den Verbindungsstellen **Glasfaserband (ref. 1010)** anbringen und Fugenmörtel **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)** auftragen.

Applicare il nastro in **fibra di vetro (rif. 1010)** e la malta per giunture **MALLOR MJ-73 (rif. 1052)** nelle giunzioni.

Aplicar fita de **fibra de vidro MALLOR (ref. 1010)** e argamassa para juntas **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)** nas juntas.



10 Zur Glättung der Oberfläche zum Abschluss verdünnten **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)** auftragen. Nach dem Aushärten des Mörtels **MJ-73** alle Verbindungsstellen mit Mörtel **MALLOR IMPER 2K** abdichten.

Per una rifinitura curata, ripassare con **MALLOR MJ-73 (rif. 1052)** più diluito. Una volta asciugata la malta **MJ-73**, impermeabilizzi con malta **MALLOR IMPER 2K** tutte le giunzioni.

Para um acabamento fino, aplicar novamente **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)** mais diluído. Quando a argamassa **MJ-73** tiver endurecido, impermeabilize todas as juntas com argamassa **MALLOR IMPER 2K**.



MJ-73 - ref. 1052



ref. 1090



ref. 1040



ref. 1010



IMPER 2K - ref. 1058/2



Wasserwaage / Livella / Nivel



Alle Verbindungsstellen /
Tutte le giunzioni /
Todas as juntas



Umrandung /
Perimetro /
Perímetro



Mindestwartezeit /
Tempo di attesa minimo /
Tempo de espera mínimo

ANMERKUNGEN / OSSERVAZIONI / OBSERVAÇÕES	
	Elektrische und Wasseranschlüsse müssen von qualifiziertem Personal vorgenommen werden. / L'installazione elettrica ed idraulica deve essere effettuata da personale qualificato. / Ligações elétricas e canalizações: devem ser realizadas por pessoal qualificado.
	Leichtes Produkt, mit Vorsicht handhaben. / Prodotto leggero, maneggiare con cura. / Produto leve, tratar com cuidado.
	Keinen Stößen aussetzen und bei der Handhabung keine spitzen Gegenstände verwenden. / Non sbatterlo né utilizzare oggetti appuntiti durante la sua manipolazione. / Não bater nem empregar objetos afiados na sua manipulação.
	Immer von Hitzequellen und Funken fernhalten. / Mantenere sempre lontano da fonti di calore e scintille. / Manter sempre afastado de focos de calor e faíscas.
	Wasserbeständig / Resistente all'acqua / Resistente à água
	Temperaturbereich: -45°C ... +80°C / amma di temperature: -45°C ... +80°C / Intervalo de temperaturas: -45 °C ... +80 °C
	Den Kontakt mit Lösungsmitteln vermeiden. / Evitare il contatto con solventi. / Evitar o contacto com diluentes.
	Nicht ohne die abschließende Verkleidung verwenden. / Non mettere in uso senza rivestimento finale. / Não utilizar sem o revestimento final.

HINWEIS

Die Informationen und Empfehlungen in dieser Installationsanleitung entsprechen unserem besten Wissen und unserer Erfahrung.

Alle Angaben verstehen sich immer als orientativ und beziehen sich auf eine langfristige praktische Anwendung. Daher muss jeder, der dieses Produkt verwendet, sich vergewissern, dass es für die vorgesehene Nutzung geeignet ist. In jedem Fall haftet der Benutzer allein für alle Folgen, die sich aus der Nutzung dieses Produktes ableiten.

Weitere Informationen finden Sie im Datenblatt des Produkts.

AVVISO

Le informazioni e raccomandazioni contenute in questa guida all'installazione corrispondono alla nostra conoscenza e alla nostra esperienza.

Tutte le informazioni fornite devono essere considerate in ogni caso come puramente indicative e riferite a un'applicazione pratica di lungo periodo. Pertanto, chiunque usi questo prodotto deve assicurarsi che sia applicabile per l'uso richiesto. In ogni caso soltanto l'utilizzatore è totalmente responsabile delle conseguenze derivanti dall'uso di questo prodotto.

Per maggiori informazioni consultare le Schede Tecniche di Prodotto.

AVISO

A informação e as recomendações contidas neste guia de instalação correspondem ao nosso conhecimento e à nossa experiência.

Toda a informação fornecida deverá ser sempre considerada como meramente informativa e relativa a uma aplicação prática a longo prazo. Por conseguinte, ao utilizar este produto, deverá assegurar-se de que é indicado para o uso requerido. Em qualquer caso, são da exclusiva responsabilidade do utilizador quaisquer consequências derivadas da utilização deste produto.

Para mais informações, consulte as Fichas Técnicas do Produto.